

DODATOK č. 3

k zmluve na poskytovanie služby na zabezpečenie poskytovania stravovania pre zamestnancov (ďalej len ako „Dodatok č. 3“)

Medzi:

Obchodné meno: Up Déjeuner, s. r. o.
Zastúpená: Ing. Igor Janok, konateľ
Sídlo: Tomášikova 16529/23/D, Bratislava – mestská časť Ružinov 821 01
IČO: 53 528 654
Adresa pre korešpondenciu: Tomášikova 16529/23/D, Bratislava – mestská časť Ružinov 821 01
Bankové spojenie: SK42 8100 0001 1502 7113 0237
(ďalej len ako „Dodávateľ“, resp. „UpDJ“)

a

Názov organizácie: Mesto Zvolen
Zastúpená: Ing. Lenka Balkovičová, primátorka mesta
Sídlo: Námestie slobody 22, Zvolen 960 01
IČO: 00320439
Bankové spojenie: SK63 0200 0000 0000 1962 8412
(ďalej len „Objednávateľ, resp. „Klient“)

PREAMBULA

1. Spoločnosť LE CHEQUE DEJEUNER s. r. o zmenila v roku 2017 obchodné meno na Up Slovensko, s. r. o. Dňa 01.07.2021 bola do spoločnosti Up Déjeuner, s. r. o., so sídlom Tomášikova 1529/23/D, Bratislava 821 01, IČO: 53 528 654, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 150439/B, vložená časť podniku spoločnosti Up Slovensko, s. r. o., so sídlom Tomášikova 23/D, 82101 Bratislava, IČO: 31 396 674.
2. V dôsledku legislatívnych zmien, a to zákona č. 76/2021 Z. z. zákon, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony nadobudne od 01.01.2023 účinnosť nové znenie § 152 ods. 4 zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce podľa ktorého je zamestnávateľ povinný svojim zamestnancom poskytnúť stravovaciu poukážku v elektronickej forme (ďalej len ako „legislatívne zmeny“).
3. Dňa 17.5.2005 uzatvorili objednávateľ a dodávateľ zmluvu na poskytovanie služby na zabezpečenie poskytovania stravovania pre zamestnancov, ktorej predmetom bolo zabezpečenie stravovania pre zamestnancov zamestnávateľa vo vybraných stravovacích zariadeniach, ktorí odoberajú hlavné teplé jedlo vrátane vhodného nápoja prostredníctvom jedálnych kupónov označených logom „CHÉQUE DÉJEUNER“ a nápisom jedálny kupón (ďalej len ako „Zmluva“).

Článok 1

I. Predmet dodatku

1. Poskytovateľ a zamestnávateľ sa v dôsledku legislatívnych zmien dohodli na zmene Zmluvy, a to týchto ustanovení:
 - a) Označenie obchodnej spoločnosti Up Déjeuner, s. r. o. sa zo skratky (ďalej len „dodávateľ“) mení na (ďalej len „UpDJ“) a označenie organizácie Mesto Zvolen sa zo skratky (ďalej len „objednávateľ“) mení na (ďalej len „Klient“). Takéto nové označenie zmluvných strán, je súčasťou tohto Dodatku č. 3.
 - b) Článok II. Zmluvy s označením Predmet zmluvy sa v jeho celku mení na nasledujúce znenie:

II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zabezpečenie poskytovania stravovania prostredníctvom UpDJ pre zamestnancov Klienta v zmysle § 152 zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce, a to formou stravovacej karty UpDéjeuner, ktorá slúži na zabezpečenie stravovania Používateľa v Akceptačných miestach, pričom Používateľ na úhradu tovarov a služieb využíva Kredity.
 - c) Článok III. Zmluvy s označením Vymedzenie pojmov sa v jeho celku vypúšťa.
 - d) Článok IV. Zmluvy s označením Forma stravovania sa v jeho celku mení na nasledujúce znenie:

III. Stravovacia karta UpDéjeuner

1. Stravovacia karta UpDéjeuner je karta na niektorom z Nosičov, ktorá slúži na zabezpečenie stravovania Používateľa v Akceptačných miestach, pričom Používateľ na úhradu tovarov a služieb využíva Kredity.
2. UpDJ zabezpečí Klientovi dodanie Kariet na základe jeho elektronickej objednávky zadanej cez Zákaznícku zónu Klienta, v ktorej budú minimálne nasledovné údaje: interné číslo miesta doručenia a adresa miesta doručenia, kontaktný e-mail a telefón Klienta, interné číslo Používateľa, meno a priezvisko Používateľa alebo iné označenie Karty, do 5 pracovných dní odo dňa prijatia objednávky.
3. UpDJ a Klient sa dohodli a výslovne súhlasia s tým, že bližšie vzťahy, výklad pojmov, platobné podmienky, práva a povinnosti a ostatné záležitosti sa riadia Všeobecnými obchodnými podmienkami spoločnosti Up Déjeuner, s. r. o. a Cenníkom, ktoré tvoria prílohu tohto Dodatku č. 3 a sú záväzné.
 - e) Článok V. Zmluvy s označením práva a povinnosti dodávateľa sa v jeho celku mení na nasledujúce znenie:

IV. Práva a povinnosti UpDJ

1. UpDJ sa zaväzuje na základe objednávky Klienta a v zmysle podmienok uvedených vo Všeobecných obchodných podmienkach zabezpečiť pre Klienta pripísanie a uchovanie Kreditov na účet Používateľa do 24 hodín odo dňa prijatia objednávky. Faktúra za objednané Kredity so splatnosťou 14 dní bude klientovi zaslaná po pripísaní Kreditov na účty Používateľov.
2. UpDJ nezodpovedá za kvalitu tovarov a/alebo služieb poskytovaných Zmluvnými partnermi UpDJ v Akceptačných miestach. Uplatňovanie väd poskytnutých tovarov alebo služieb v Akceptačnom mieste voči prevádzkovateľovi Akceptačného miesta uskutočňuje pri produkte

Stravovacia karta UpDéjeuner priamo Používateľ, resp. pri produkte Stravovacia poukážka UpDéjeuner Klient. O tejto skutočnosti je Klient povinný informovať Používateľa.

3. UpDJ a Klient sa dohodli a výslovne súhlasia s tým, že ďalšie práva a povinnosti UpDJ sa riadia Všeobecnými obchodnými podmienkami spoločnosti Up Déjeuner, s. r. o. a Cenníkom, ktoré tvoria prílohu tohto Dodatku č. 3 a sú záväzné.
- f) Článok VI. Zmluvy s označením Práva a povinnosti objednávateľa sa v jeho celku mení na nasledujúce znenie:

V. Práva a povinnosti Klienta

1. Klient sa zaväzuje oboznámiť Používateľov s obsahom Všeobecných obchodných podmienok a to najmä s tým, že Používateľia sú oprávnení využívať Produkty výlučne v Akceptačných miestach a na úhradu ceny alebo jej časti za tovary a služby definované pre príslušný Produkt.
 2. UpDJ a Klient sa dohodli a výslovne súhlasia s tým, že ďalšie práva a povinnosti Klienta sa riadia Všeobecnými obchodnými podmienkami spoločnosti Up Déjeuner, s. r. o. a Cenníkom, ktoré tvoria prílohu tohto Dodatku č. 3 a sú záväzné.
- g) Článok VII. Zmluvy s označením Doba a plnenia a vypovedanie zmluvy sa prečísľuje na Článok VI.
- h) Článok VIII. Zmluvy s označením Platobné podmienky sa v jeho celku mení na nasledujúce znenie:

VII. Platobné podmienky

1. UpDJ a Klient sa dohodli a výslovne súhlasia s tým, že zmluvný vzťah a platobné podmienky sa budú riadiť článkom 5. Všeobecných obchodných podmienok, a Cenníkom, ktoré tvoria prílohu tohto Dodatku č. 3, sú záväzné a Klient má povinnosť ich dodržiavať.
 2. Klient je povinný zaplatiť UpDJ hodnotu faktúry do 14 kalendárnych dní od dátumu doručenia faktúry objednávateľovi. V prípade že faktúra nebude obsahovať údaje v zmysle tejto zmluvy a platných právnych predpisov, má objednávateľ právo vrátiť túto faktúru dodávateľovi na prepracovanie a nová lehota začne plynúť až po opätovnom doručení faktúry objednávateľovi. Prílohou faktúry je potvrdenie o pripísaní kreditov na účte používateľa.
- i) Článok IX. Zmluvy s označením Záverečné ustanovenia sa v jeho celku mení na nasledujúce znenie:

VIII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je platná a účinná dňom podpísania oboma zmluvnými stranami.
2. Meniť alebo zrušiť zmluvu je možné po vzájomnej dohode zmluvných strán v písomnej forme.
3. Klient berie na vedomie, že UpDJ je oprávnený vzhľadom na zmenu právnej úpravy, zmenu trhovej situácie, zmenu obchodnej politiky alebo na základe svojho rozhodnutia zmeniť, doplniť, zrušiť alebo nahradiť Všeobecné obchodné podmienky, ktoré tvoria prílohu tohto Dodatku č. 3, a to celkom alebo v ich časti. UpDJ je povinný takúto zmenu s uvedením jej platnosti a účinnosti oznámiť Klientovi, a to zverejnením na internetovej stránke www.up-dejeuner.sk. UpDJ je povinný oznámiť Klientovi zmenu najneskôr 3 dni pred dňom účinnosti zmeny. Zmena nie je skutočnosťou, ktorá by vyžadovala uzavretie písomného dodatku k Zmluve.

4. UpDJ a Klient vyhlasujú, že obsah zmluvy im je zrozumiteľný, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, na znak čoho ju podpisujú.
- j) UpDJ a Klient sa dohodli, že sa k Zmluve pridáva Cenník poplatkov UpDéjeuner pre Klientov, ktorý tvorí prílohu č. 1 tohto Dodatku č. 3.
- k) UpDJ a Klient sa dohodli, že sa k Zmluve pridávajú Všeobecné obchodné podmienky UpDéjeuner pre Klientov, ktoré tvoria prílohu č. 2 tohto Dodatku č. 3.

Článok 2

Osobitné protikorupčné ustanovenia

1. Zmluvné strany sú si vedomé, že v Slovenskej republike je trestným činom ponúkanie, poskytnutie alebo prijatie úplatku.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že zastávajú prístup nulovej tolerancie ku korupcii na všetkých úrovniach a vyžadujú od svojich vlastných zamestnancov a zmluvných partnerov konanie v súlade s protikorupčnými zákonmi.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať nasledovné protikorupčné zásady:
 - a) neposkytovať alebo neponúkať žiadne plnenie s cieľom presadiť svoj zámer či získať preňho súhlas, podporu alebo povolenie, ak má príjemca právnu zodpovednosť alebo je v postavení, v rámci ktorého je schopný toto konanie ovplyvniť. Neposkytovať platby niekomu, kto zabezpečuje administratívny proces, za účelom uľahčenia alebo urýchlenia realizácie tohto procesu,
 - b) neposkytovať alebo neponúkať platby zástupcom, zákazníkom, zmluvným partnerom, dodávateľom alebo inej tretej strane (alebo zamestnancovi niektorej z nich), ktoré by malo za cieľ presvedčiť príjemcu k uzatvoreniu zmluvy alebo prijatia iného záväzku, alebo ich uzatvoreniu či prijatí za priaznivejších podmienok ako tých, ktoré by boli inak ponúknuté,
 - c) neprijíť od tretích osôb platby, ktoré majú viesť z Vašej strany k uzatvoreniu zmluvy alebo prijatiu iného záväzku alebo ich uzatvoreniu či prijatie za výhodnejších podmienok ako tie, ktoré by boli inak akceptované,
 - d) odmietajú akékoľvek formy korupcie alebo úplatkárstva.

Článok 3

Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok č. 3 nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa §47a Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Klient podpisom tohto Dodatku č. 3 potvrdzuje, že sa oboznámil s Všeobecnými obchodnými podmienkami a Cenníkom, ktoré tvoria prílohu tohto Dodatku č. 3 a zaväzuje sa ich dodržiavať.
2. UpDJ a Klient vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 3, Všeobecné obchodné podmienky a Cenník prečítali, ich obsahu porozumeli a tento Dodatok č. 3 uzatvárajú slobodne a vážne na znak čoho ho podpisujú.

Vo Zvolene, dňa _____

primátorka mesta Zvolen

UpDj

Prílohy:

1. Cenník poplatkov
2. Všeobecné obchodné podmienky (VOP_STR_K)